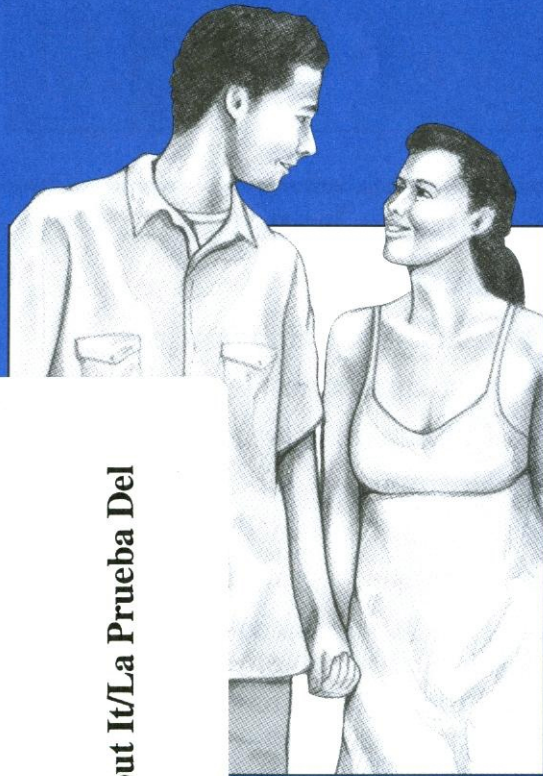


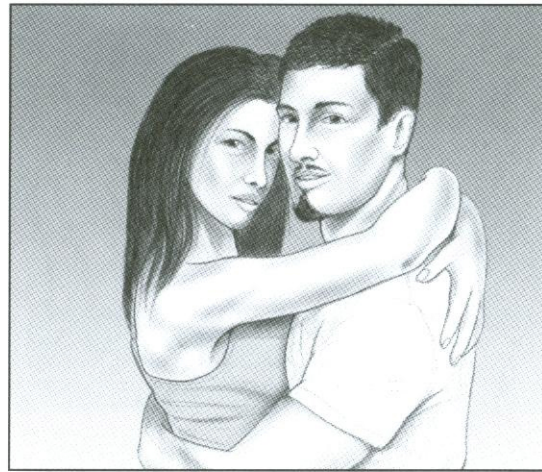
HIV Test

► Think About It ►



Resource ID # 5995

HIV Test: Think About It/La Prueba Del VIH: Pienselo



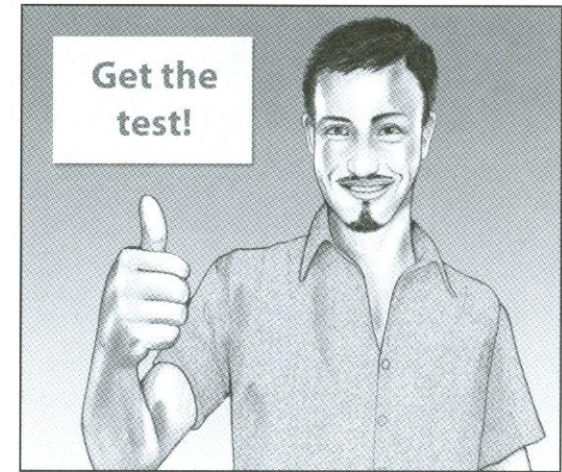
What Is HIV?

HIV is the virus that causes AIDS. HIV can make you very sick.

You Can Get HIV:

- ◆ If you have sex with someone who has it. Your sex partner could have HIV and not know it.
- ◆ If you share needles with someone who has it. Your drug partner could have HIV and not know it.
- ◆ A mother who has HIV can pass it to her baby. This can happen before birth, during birth or when breastfeeding.

Pregnant women with HIV can take medicines to help protect the baby.



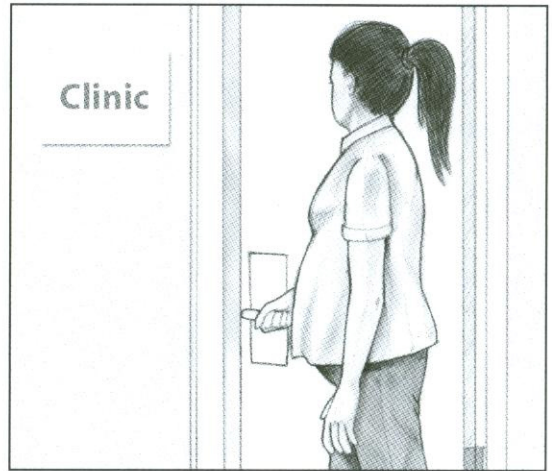
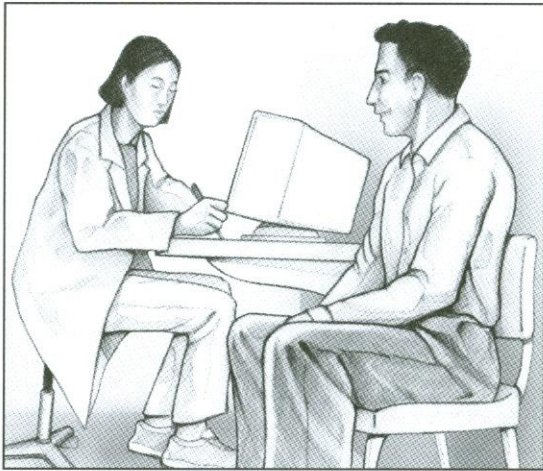
You Can Get Treatment

Treatment can help people with HIV. Some can stay well for many years. But to get treatment, you need to know you have HIV.

You Can Get Tested

You can't tell by looking if someone has HIV. You or a partner could have it and not know it.

The only way to know for sure is to get an HIV test.



What Happens in the Test?

The test is safe and private. You don't have to give your name.

- ◆ A counselor explains the test. You can ask questions.
- ◆ A clinic worker takes a little blood from your arm or finger, or swabs inside your mouth with a cotton pad. Or you may be asked for a urine sample.
- ◆ The sample is sent to a lab. Results can take up to 2 weeks.
- ◆ Some places offer a quick test. Results are ready in a few minutes.
- ◆ When you receive your result, you talk with a counselor. He or she explains what your result means.

You Can Get Tested at:

- ◆ public health clinics
- ◆ HIV/AIDS agencies
- ◆ family planning clinics
- ◆ hospitals
- ◆ doctors' offices
- ◆ at home, with a home testing kit

To learn more about HIV, call the CDC National STD and AIDS Hotline. The toll-free number is 1-800-342-2437.

This brochure is not intended as a substitute for your health professional's opinion or care.

Written by Ricardo Perugorria.

© 2004 ETR Associates. Revised 2005. All rights reserved. It is a violation of U.S. copyright law to reproduce any portion of this publication.

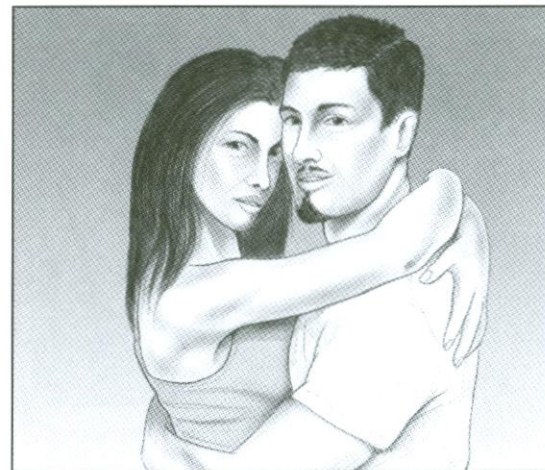
ETR 1-800-321-4407
Associates www.etr.org



Title No. 286

La prueba del VIH

▷ Piénselo ▷



¿Qué es el VIH?

El VIH es el virus que causa el SIDA. El VIH puede hacer que una persona se enferme de gravedad.

Usted puede tener el VIH

- ◆ Si ha tenido relaciones sexuales con alguien que tiene el VIH y no lo sabe.
- ◆ Si comparte agujas con alguien que tiene el VIH y no lo sabe.
- ◆ Una madre con el VIH se lo puede pasar a su bebé. Esto puede ocurrir antes o durante el parto, o al dar el pecho al bebé.

Las mujeres embarazadas que saben que tienen el VIH pueden tomar medicinas que ayudan a proteger al bebé.

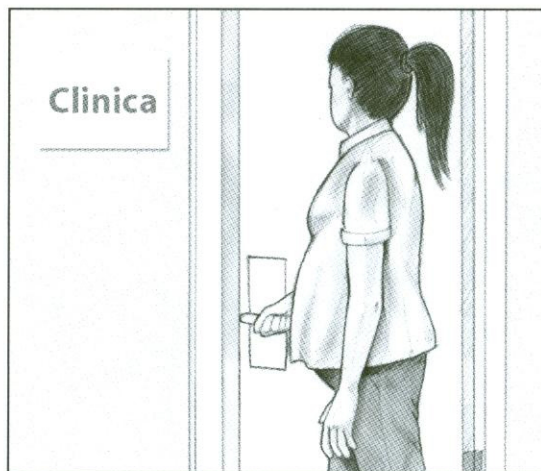
Usted puede tener tratamiento

Hay tratamientos que pueden ayudar a las personas con el VIH. Algunas se pueden mantener bien por muchos años. Pero para recibir tratamiento, se necesita saber si usted tiene el VIH.

Usted puede hacerse la prueba

Sólo con mirar a una persona no se puede decir que tiene el VIH. Usted o su pareja podrían tenerlo, y no saberlo.

La única manera de saberlo con seguridad es hacerse la prueba del VIH.



¿Qué pasa en la prueba?

La prueba es segura y privada. Usted no necesita dar su nombre.

- ◆ Un consejero explica la prueba. Usted puede hacer preguntas.
- ◆ Un trabajador clínico toma un poco de sangre de su brazo o dedo, o puede frotar dentro de su mejilla con un hisopo de algodón. O tal vez le pidan una muestra de orina.
- ◆ La muestra se envía a un laboratorio. Los resultados pueden tardar unas dos semanas.
- ◆ Algunos lugares ofrecen un análisis rápido. Los resultados están listos en unos pocos minutos.
- ◆ Cuando usted recibe los resultados, habla con un consejero, que le explica lo que quieren decir.

Se puede hacer la prueba en:

- ◆ Clínicas de salud pública
- ◆ Organizaciones de HIV/SIDA
- ◆ Clínicas de planificación familiar
- ◆ Hospitales
- ◆ Consultorios médicos
- ◆ Su hogar

Para saber más sobre el VIH, llame a la línea nacional sobre enfermedades sexuales y el SIDA. El número es 1-800-344-7432.

Este folleto no tiene la intención de reemplazar la opinión o el tratamiento prescrito por un profesional de salud.

Escrito por Ricardo Perugorriá.

© 2004 ETR Associates. Revisado en 2005.

Todos los derechos reservados. Es una violación de las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos reproducir cualquier porción de esta publicación en cualquier forma.

ETR
Associates

1-800-321-4407

www.etr.org



Titulo No. 286